FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 20 — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Raoul Leblanc — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 2

Dist. 172 Enu. 151

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age when
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as mill, mine, factory, shop, farm, office, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme scierie, mine, fabrique, magasin, ferme, bureau, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or time employed by / Taux du gain par heure ou temps employé à	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or illness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Leguin Fernande	244 Fav.	f	fille	c	mar	1898	12				Français	Canadien	Catholique																	8	Oui	Oui	Fr				
2		" Eugène	" "	m	fils	c	août	1901	9				Français	Canadien	Catholique																	9	Oui	Oui	Fr				
3	10	Hacker A E	247 "	m	chef	m	sept	1877	33	Angleterre	1887		Anglais	Canadien	Baptiste	marchand épicier	6	7	9	0	Nom	Ont	Nom	marchand épicier	52		60		1500			4000	99	125		Can	Can	A			
4		" Liliane	" "	f	épouse	m	mars	1877	33	Angleterre	1898		Anglais	Canadien	Baptiste																		Can	Can	A			
5		" Marguerite	" "	f	fille	c	sept	1910	10				Anglais	Canadien	Baptiste															252	10	532	4	Can	Can	A			
6		" Winnifred	" "	f	fille	c	mars	1906	4				Anglais	Canadien	Anglicane															252	10	532		Can	Can	A			
7	11	11 Cleary C B	240 "	m	chef	m	déc	1871	39				Irlandais	Canadien	Cath R	journalier																	Can	Can	A			
8		" Bernard	" "	m	frère	c	juin	1878	32				Irlandais	Canadien	Cath R	comptable	11	7	9	0	Nom	Qué	Non	comptable	52		54		1200							Can	Can	A			
9		" Francis J	" "	m	frère	c	avril	1882	28				Irlandais	Canadien	Cath R	dentiste	9	0	2	0	Non	Qué	Oui	dentiste												Can	Can	A			
10		" William	" "	m	frère	c	sept	1885	24				Irlandais	Canadien	Cath R	sommes	10	7	15	0	Non	Qué	Non	bureau	52		54		1200							Can	Can	A			
11	12	12 Bastien Ernestine	236 "	f	chef	V	avril	1861	47				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr			
12		Bastien Marie	" "	f	fille	c	mars	1883	27				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr			
13		" Ernestine	" "	f	fille	c	juin	1887	23				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr			
14		" Joseph	" "	m	fils	c	sept	1890	20				Français	Canadien	Cath R	étudiant																			Can	Can	Fr			
15	13	13 Faizon Pierre	236 "	m	Chef	m	sept	1838	72				Français	Canadien	Cath R	sonnier	10	7	15	0	Nom	Qué	Non	droit												Can	Can	Fr		122	
16		Faizon Rhéal	236 "	m	époux	m	sept	1838	72				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr			
17	14	14 Bastien Arthur	118 "	m	chef	m	août	1871	36				Français	Canadien	Cath R	médecin	10	0	6	0	Nom	Qué	Non	médecin								7000	99	100		Can	Can	Fr			
18		" Anna	" "	f	épouse	m	août	1881	29				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr			
19		" Laurette	" "	f	fille	c	avril	1900	10				Français	Canadien	Cath R																		10	Can	Can	Fr			
20		" Noemi	" "	f	fille	c	août	1901	9				Français	Canadien	Cath R																		10	Can	Can	Fr			
21		" Marcelle	" "	f	fille	c	juin	1904	6				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr			
22		Lanzon Emilie	" "	f	servante	c	sept	1888	24	Ecosse			Ecossais	Canadien	Cath R	domestique	9	0	0	0	Nom	Ont	Non	domestique	52		120									Can	Can	Fr			
23	15	15 Kilfour A. W.	186 "	m	chef	m	déc	1868	42	Ecosse	1910		Ecossais	Canadien	Presbytérien	médecin	9	0	3	0	Nom	Ont	Non	praticien	52		60		2000			2500	99	90		Can	Can	A			
24		" Rebecca	" "	f	épouse	m	sept	1868	42	Ecosse	1910		Ecossais	Canadien	Presbytérien																			Can	Can	A			
25		" Dorothy	" "	f	fille	c	juin	1898	12	Angleterre	1910		Ecossais	Canadien	Presbytérien																		9	Can	Can	A			
26		" Kenneth	" "	m	fils	c	mars	1903	7	Angleterre	1910		Ecossais	Canadien	Presbytérien																			Can	Can	A			
27		" Iris	" "	f	fille	c	juillet	1907	3	Angleterre	1910		Ecossais	Canadien	Presbytérien																			Can	Can	A			
28	16	16 Lagnon R.	174 "	m	chef	V	fév	1862	48				Français	Canadien	Cath R	homme d'affaires	10	0	6	0	Nom	Ont	Oui	commerçant								2500	99	35		Can	Can	Fr			
29		" Alice	" "	f	fille	c	mars	1892	18				Français	Canadien	Cath R																	300	10	900		Can	Can	Fr			
30		" Hélène	" "	f	fille	c	oct	1894	16				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr			
31		" Ernest	" "	m	fils	c	juin	1896	14				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr			
32	17	17 Pearson Willis	172 "	m	chef	m	avril	1875	36				Anglais	Canadien	Anglicane																			Can	Can	A			
33		" Ethel	" "	f	épouse	m	mars	1887	32				Anglais	Canadien	Anglicane																			Can	Can	A			
34		" Abraham	172 "	m	frère	c	août	1891	28				Anglais	Canadien	Anglicane																			Can	Can	A			
35	18	18 Crawford W. W.	258 "	m	chef	m	août	1885	25	Angleterre			Anglais	Canadien	Presbytérien	Étudiant								baigneur										Can	Can	A			
36		" Abbie	" "	f	épouse	m	déc	1886	24	Terre Neuve	X		Anglais	Canadien	Presbytérien																			Can	Can	A			
37	19	19 Rosalin R. H.	174 Laval	m	chef	m	déc	1845	65				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	F et A			
38		" Hermina	" "	f	épouse	m	mai	1878	41				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr			
39		" Hermina	" "	f	fille	c	août	1887	23				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr et A			
40		" Leopold	" "	m	fils	c	déc	1890	20				Français	Canadien	Cath R	Employé	3	6	56		Nom	Ont	Non	Caisse	52		60		720			3000	70	40		Can	Can	Fr et A			
41		" Irlandet	" "	f	fille	c	août	1897	11				Français	Canadien	Cath R																		8	Can	Can	Fr et A			
42		" Hermelle	" "	f	fille	c	août	1895	2				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr			
43		" Sarah	" "	f	fille	c	oct	1884	26				Français	Canadien	Cath R																			Can	Can	Fr et A			
44		Pommier Emma	" "	f	servante	c	fév	1887	21				Français	Canadien	Cath R	domestique	3	9	54		Nom	Ont	Non	domestique	52		54		144							Can	Can	Fr			
45	20	20 Ruttledge L	177 "	m	chef	m	juin	1875	36				Anglais	Canadien	Presbytérien	Comptable	9	7	6	0	Nom	Ont	Oui	Comptabilité	52		60									Can	Can	A			
46		" Amy	177 "	f	épouse	m	juin	1882	28				Anglais	Canadien	Presbytérien																			Can	Can	A			
47		" Douglas	" "	m	fils	c	mars	1903	7				Anglais	Canadien	Presbytérien																		8	Can	Can	Fr			
48		" Isabel	" "	f	fille	c	août	1910	12				Anglais	Canadien	Presbytérien																			Can	Can	A			
49	21	21 Cheesman T. H.	187 "	m	chef	m	janv	1861	49				Anglais	Canadien	Anglican	Rédacteur	9	3	3	0	Nom	Ont	Non	journal	52		60		1200							Can	Can	A			
50		" Eugenie	" "	f	épouse	m	grillet	1871	36	Angleterre	1881		Anglais	Canadien	Anglican																			Can	Can	A			

17.400

1845